

# UJ KELET

PARTONKIVÜLI NAPILAP  
ALAPÍTÓ FŐSZERKESZTŐ: Dr. MARTON ERNŐ

50 AGORA 6 OLDAL TEL-AVIV, 1973 JUNIUS 26., KEDD 7585. szám

## BREZSNYEV ÉS NIXON HATÁROZATA:

# Az USA és a Szovjetunió tartózkodik közvetlen beavatkozástól a Közelkeleten

Nem jött létre semmiféle megállapodás a közelkeleti viszály rendezéséről — Jövőre Moszkvában írják alá a szerződést a stratégiai fegyverek korlátozásáról

San Clemente (FP, Reuter, UP). — Nixon elnök és Leonid Brezsnjev semmilyen néven nevezendő megegyésre sem jutottak a közelkeleti kérdés megoldásáról, de megegyeztek abban, hogy a két világhatalom nem fog közvetlenül beavatkozni az arab-izraeli viszályba. Ezt közölte dr. Henry Kissinger, az amerikai elnök tanácsosa, aki a csücsértekezlet tegnapi közözzött zárványokat kommentálta.

A hosszú nyilatkozat csupán egy rövid szakaszt szentel a Közel-Keletnek és azt hangoztatja, hogy a két nagyhatalom vezetői agasztónak tartja a viszály további fennállását, erről tárgyalást folytatott és mindketten tovább fogják keresni a féléhez vezető utat. A nyilatkozatból világosan kitűnik, hogy nem tudtak megállapodásra jutni a közelkeleti viszály megoldásáról, bár más fontos világpolitikai problémák kezelésében jelentős haladást értek el.

Kissinger professzor tegnapi sajtóértekezletén annak a meggyőződésének adott kifejezést, hogy még ebben az évben haladást fognak elérni a közelkeleti békekeresés terén.

Az elnöki tanácsos különösen kiemelte, hogy a Szovjetunió és Amerika fokozódó együttműködése sohasem vezethet oda, hogy a két világhatalom egymás között feloszlaja a világot, vagy azt közösen urálja.

A zárványokat a csücsértekezlet legfontosabb eredményeként azt emeli ki, hogy haladást értek el az atomfegyverek korlátozása terén. Brezsnjev elutasította a stratégiai fegyverek korlátozásáról folyó tárgyalások a jövő év februárjára eredményhez vezetnek, úgy hogy Nixon elnök a jövő év tavaszára tervezett moszkvai látogatásakor ott aláírhatja a végleges megállapodást. A két vezető arról is megállapodott, hogy rendezési és csücsértekezleteket és Nixon jövő évi látogatása után, Brezsnjev két év múlva ismét eljön Washingtonba.

## EGYPTOM SZÁMARA KEDVEZŐTLEN A CSÜCSÉRTEKEZLET EREDMÉNYE

Owen Zurhellen ügyvivő informálta Aba Event

Jeruzsálem (Az Uj Kelet tudósítójától). — A nemzetközi feszültségek csökkentését célzó Nixon-Brezsnjev egyezmény részleteiről adott tegnapi tájékoztatást Aba Event külügyminiszternek Zurhellen Owen, az amerikai nagykövetséget vezető ügyvivő, aki a külügyminisztert amerikai kezdeményezésre kereste fel. A megbeszélés háromnegyed órát tartott. Az amerikai diplomata elmondta, hogy közvetlenül Nixon elnök, valamint az amerikai külügyminisztérium utasítására az amerikai külképviseletek vezetői állomáshelyeiken felkeresték a külügyminisztereket, hogy a nagyhatalomok egyezményről tájékoztatást adjanak. Ennek az egyezménynek egyik fontos pontja, aminek természetesen közelkeleti kihatása is van, hogy nagyhatalmi összetűzés veszélye esetében, vagy ha atom-

a szovjet-amerikai megállapodás háború elkerüléséről konvencionális háborúkra is vonatkozik és nem csupán atomháborúra. Ez a jelentősége az ünnepélyes közzétételnek, hogy nem használnak erőszakot egymás ellen, vagy pedig egymás szövetségesei, illetőleg más országok ellen.

Ugy Nixon, mint Brezsnjev a zárványokat nagy megelégedéssel nyilatkozott a csücsértekezlet eredményéről, amely jelenleg haladást hozott a két ország közelében.

Brezsnjev, aki az éjszakai Camp Davidban töltötte, tegnap Spiro Agnew alelnök bucsuztatásán a jövő év tavaszán második ízben felkeresi Pékinget — amint ezt tegnap a japán sajtóiroda moszkvai tudósítója közölte.

William Rogers külügyminiszter tegnapi sajtóértekezletén kifejtette, hogy

## AZ ORVOSOK SZIGORITJÁK SZTRÁJKJUKAT Vasárnaptól kezdve felváltva bezárják a kórházakat — Lemondásra szólították fel az egészségügyi minisztert

Az orvosok — amennyiben nem következik be váratlan fejlemény — csütörtöktől kezdve szigoritják és kibővítik sztrájkjukat, miután a hétfőn hajnali órákig tartó tárgyalások, közvetlenül a megegyezés előtti megszakadtak. Az orvosok terve az, hogy a szigorítások keretében bezárják a kórházak párhuzamos osztályait, csökkentik a kezelt betegek számát, vasárnaptól kezdve pedig felváltva bezárják a kórházakat és a betegeket „ügyesletes kórházakba” irányítják.

Az orvosok Viktor Sémtoy egészségügyi minisztert hibáztatják a tárgyalások megszakadásáért és a sztrájkbizottság lemondásra szólította fel. A miniszter viszont azt hangoztatja, hogy amikor már megállapodás jött létre a legfontosabb kérdésekben, az orvosok hirtelen olyan követelésekkel álltak elő, amelyek a sztrájk előző 18 napja

folyanan mellékesnek tüntek és az a benyomás alakult ki, hogy azokról külön lehet tárgyalni a sztrájk befejezése után. Az orvosok azonban ultimatív módon vetették fel ezeket a követeléseket és ennek nyomában megszakadtak a tárgyalások.

Sémtoy szerint az állam 650—800 font havi nettó fizetsemelést ajánlott az orvosoknak, szakmai besorolás szerint.

„Az orvosok részéről jött személyes támadás nem aggaszt és nem méltó különösebb figyelemre — hangoztatta a miniszter. — de az aggaszt, hogy az orvosok megszakították a tárgyalást és ezzel további szenvedést okoznak a betegek ezreinek. Meggyőződésem hogy az orvosok jelentős eredményt értek el a 45.6 százalékos fizetsemeléssel és ezen az alapon aláírhatják a megállapodást.”

Dr. Rám Jisáj, az orvosszövetség elnöke tegnap a rádióban adott nyilatkozatában azt hangoztatta, lehetséges, hogy rövid időn belül sor kerülhet a válság rendezésére, ha azonban a másik fél álláspontja változatlan marad, az orvosok kénytelenek lesznek „újraírni az egészségügyi szolgáltatást”.

Dr. Jisáj szerint arról van szó, hogy az orvosok maguk kooperatív alapon szervezik meg az orvosi szolgáltatásokat, a fennálló betegsegélyzők és más orvosi intézmények megkerülésével. Állítása szerint ez nem csak az orvosok, hanem a betegek érdekeit is szolgálja, bár nem adott magyarázatot arra, hogy az orvosok által most követelt magasabb díjazás problémáját hogyan oldják meg.

A televízió hírmagazinjának adott nyilatkozatában Jisáj azt mondotta, hogy az orvosok hosszú sztrájkjára rendezkednek be és mártól kezdve pénzt vesznek el minden orvosi tevékenységért a sztrájkalap javára.

Joszef Almogi munkaügyi miniszter tegnap Beér-Séván megtartott sajtófogadás során azt mondotta, az orvosok nem képesek megérteni, hogy ha áttör a jelenlegi hérpólitika gátjait, ezzel olyan áradatot szabadítanak fel, amely elsodorja az orvosok új fizetsemeléseit is.

(Lásd vezércikkünket a 2-ik oldalon)

# JISZRÁÉL TÁL TÁBORNOK A VEZÉRKARI FŐNÖK HELYETTESE

— AZ UJ KELET KATONAI TUDÓSÍTÓJÁTÓL —

Jiszárel Tál tábornokot június 29-iki hatállyal a vezérkari főnök helyettesévé nevezték ki. Emellett Tál tábornok továbbra is a vezérkar hadművelési osztályának főnöke marad, amely feladatára a múlt év január elsején nevezték ki.

A vezérkari főnök helyettesének posztja legutóbb nem volt betöltve. A népszerű és nagyképeségű „Tálcsik” kinevezése „Dado” Elázár helyettesévé megelégedést vált ki. A hatnapos háborúban, amikor Jicchák Rábin vezérkari főnök mellett Cháim Bár-Lév tábornok működött mint helyettes, Jiszárel Tál egy páncélos hadosztály élén irányította a színái lerohanást. Ráfiádon keresztül Szeuzig. Ezt a hadműveletet ma a katonai akadémián tanítják.

Tál a háború után a hadügyminisztériumban kapott magasrangú beosztást és a biztonsági termelés fejlesztésével foglalkozott, amíg tavaly visszatért a vezérkarba.

Jiszárel Tál 1924-ben született Máchánájimban. 1942-ben bevo-

nult az angol hadseregbe, majd a Zsidó Brigádba, amelynek katonájaként az olasz fronton harcolt. 1946-ban történt leszerelése után

A felszabadító háború után egy ideig kiképzőiskola parancsnoka volt. A Szináj hadjárat alatt egy gyalogos dandárt vezényelt.

1961-ben Izrael biztonsági díjjal tüntették ki, harciaszközök fejlesztése terén elért eredményeiért. 1964-ben a hadsereg páncélos erők parancsnoka lett.

A jövő héten másodszor is kitüntetik a biztonsági díjjal, ugyancsak harciaszközök fejlesztéséért.



Jisráel Tál tábornok

csatlakozott a Hágánához, amelynek kiképzőistáje lett.

A felszabadító háborúban a vezérkarnál mint fegyverszakértő szolgált. Az első fegyvernagyvadás idején hivatalos küldetésben Cseh

## Moszkvában letartóztattak négy lüftető zsidó asszonyt

Moszkva (UPI). — Négy orosz zsidó mérnök felesége tegnap a moszkvai kivándorlási hivatal előtt tüntetett, mert férjüket nem kapták meg az alijja-engedélyt — és a rendőrség mind a négyet letartóztatta. A négy letartóztatott asszony: Nina Balfur, Rema Taszker, Olga Pockman és Valeria Kreise, letartóztatása előtt röp lapokat osztogattak ezzel a jelszóval: „Bocsássátok el családjainkat!” Polgárhírhűs rendőrök betuszkolták őket a hivatalba, onnan pedig autón egy rendőrségi fogdába vitték őket.

## IDŐJÁRÁS

Derült idő. Hőmérséklet: Jeruzsálem 22—30, Tel Aviv 20—29, Haifa 22—29, Naharia 18—30, Beér Seva 18—34, Fjlát 26—39 fok.

## AZ ÁRRÖGÍTÉS NYOMAN A HISZTRUT A BÉRSZERZŐDÉSEK BETARTÁSÁT IGÉRI

Bár-Lév felszólította a fogyasztókat minden árdragítás jelentése — Méir Ámit: A Gyáriparos Szövetségnek nincs igaza

Chájim Bár-Lév kereskedelem- és iparügyi miniszter tegnap körlevélben fordult a különböző nagyzülemek és vállalatok vezetőihez, akiket felkért, vegyenek részt a közös erőfeszítésben az infláció leküzdésére és tartsák be az árrögzítő utasításokat.

A miniszter fogadta az izraeli fogyasztó szervezetek küldöttéseit, amelyekkel megbeszélést folytatott a szervezetek és a vásárlók közönség bevonásáról az árak megszüntetése érdekében folytatott küzdelemben. A miniszter elmondotta, hogy hivatala terveztette további panaszírókák létesítését a négy körzeti központon kívül és már felkért néhány intézményt, hogy helyiségeiket bocsássák a panaszírókák rendelkezésére. Mindenekelőtt municipális hatóságokról, munkástanácsokról és körzeti rendőri kirendeltségekről van szó. A minisztérium ellenőrzési osztálya kibővít tevékenységét újabb alkalmazottak beállításával. Folyamatban vannak az intézkedések a rögzítőfő bíráskodás bevezetésére az árdragításokkal kapcsolatban. Az állami jövedelmek felügyelőjével történt megállapodás értelmében, jelentést küldenek a jövedelmi adóhivatalnak minden árdragítás pererről.

A miniszter ismételt felhívta az érdekeltek figyelmét arra, hogy tanúsítsanak fokozottabb éberséget és tegyenek panaszt minden olyan esetben, ha árdragítást tapasztalnak. A közönség együttműködése nagyon elősegíti a most kezdeményezett akció sikerét — hangoztatta a miniszter.

„A Hisztrut megbízottai megelégedéssel fogadták a kormány árrögzítő intézkedéseit és ígéretet tettek, hogy mindent elkövetnek a jelenlegi munkaszüneti betartása érdekében, ab-

Mély fájdalommal közlöm, hogy drága férjem

**FREY JENŐ (EUGEN)**  
Nyitra — Tel-Aviv  
hirtelen elhunyt.  
Temetése ma, 1973 június 26-án — יום שבתון תשל"ג — kedden délután 2.30 órakor lesz a Dafna utcai halottasházból a choloni körzeti temetőben.  
A Dafnától külön autóbussz indul.  
Felesége: EDITH FREY

MÉLY MEGRENDÜLÉSSEL TUDATJUK FÖLDI-JEINKKEL, HOGY SZERETETT BARÁTUNK

**FREY JENŐ**  
VÁRATLANUL ELHUNYT.  
A NYITRAIAK KÖRE

Mély megrendüléssel jelentjük családifónk

**Dr. Vig Alexander**  
halálát.  
Drága halottjakat ma, kedden délután temetjük a natanjai temetőben. A temetési menet d.u. 3 órakor indul a gyászhatótól, Jerusolajim utca 37.  
FELESEGE, LEÁNYA, VÉFÉ, SÓGORAI, SÓGORNOK ÉS A GYÁSZOLÓ CSALÁD

Mély fájdalommal jelentjük chávérunk, testvérünk

**Dr. Vig Alexander (Sanyi)**  
idő előtti elhunyt.  
A temetés ma, kedden, 26-án, az elhunyt lakásáról (Jerusolajim u. 37) indul.  
HITÁCHDUT OLEI HUNGARIA NATANJA  
BNE BRIT LOV IMMANUEL PAHOLY  
E. OHEL DÁVID TEMPLOMECYESULET  
NATANJA

Felejtethetlen, drága apánk, nagyapánk, rokonunk

**HAJDUSKA SIMON**  
Mohol — Haifa  
slosimja letelével  
AZKARÁT ES SIRKÓAVATÁST  
tartunk ma, kedden, 1973 június 26-án d.u. 5 órakor a haifai, Kármel-parti temetőben.  
Találkozás a temető 2. számú kapujánál, a katonai temető mellett.  
A GYÁSZOLÓ CSALÁD

Felejtethetlen drága anyánk, nagyanyánk, dédanyám, rokonunk

**KÖNIG BÖSKE**  
Arad — Haifa  
SIRKÓAVATÁST  
és drága apánk, nagyapánk, rokonunk  
**KÖNIG MIKSA**  
HATODIK EVES AZKARAJÁT  
1973 június 28-án, csütörtökön délután 4 órakor tartjuk a haifai régi, Kármel-parti temetőben.  
Találkozás a temető II. számú kapujánál (a katonai temető mellett).  
A GYÁSZOLÓ CSALÁD

Megboldogult drága feleségem

**ROBITSEK IREN**  
Nagyvárad — Kirját-Gát  
slosimja letelével  
AZKARÁT ES SIRKÓAVATÁST  
tartunk június 28-án, csütörtökön délután 4 órakor, a kirját-gáti temetőben.  
Indulás 3.45-kor, a lakástól.  
A GYÁSZOLÓ CSALÁD

שולם  
147  
תל-אביב-יפו

שולם  
147  
תל-אביב-יפו

שולם  
147  
תל-אביב-יפו



A gyáriparosok és kereskedők megítélése szerint

# AZ ÁRRÖGZÍTÉS KÖVETKEZTÉBEN NÖVEKEDIK A KERESLET

### Borultó vélemények szerint ez csak fokozza az inflációs irányzatot — A miniszterelnök rögtönítelő bíróságát javasol a rendelkezés megszegői ellen

Különböző gyáriparosok és kereskedők tegnap annak a véleményüknek adtak kifejezést, hogy az éjtől óta érvényes árrögztetés jelentős mértékben fokozza a keresletet különféle árucikkek, elsősorban tartós használatú cikkek terén. Ez tehát — véleményük szerint — még jobban erősíti majd az inflációs nyomást.

Egy tel-avivi gyártólajdonos elmagyarázta, hogy abban az esetben, ha az árrögztést 90 nap után hatályon kívül helyezik, úgy számos vevő most kiháználja a három hónapos időszakot, hogy az idő alatt vásárolja meg azokat a három hónap lejárá után minden bizonnyal megdrágulnak. Különösképpen az importált áru terén számolnak a kereslet emelkedésével, mert ezekre is vonatkozik a rögzítés. Az autók kereskedőknél már egy héttel ez előtt a megszokottnál nagyobb volt a vevők forgalma, aminek következtében olyan helyzet állt elő, hogy csak néhány hónapos késéssel lehet majd leszállítani a megrendelt kocsikat.



GOLDA MEIR  
Rögtönítelő bíróság!

Gazdasági körök hangstúlyozták, hogy a kereslet fokozódását az is befolyásolja, hogy a béralkalmazottak rendelkezésére az elkövetkező hetek folyamán a rendesnél nagyobb pénz mennyiség áll majd, mert most

kerül sor a retroaktív bérkülönbözések folyósítására

számos alkalmazott kategóriában, ami azt jelenti, hogy sok dolgozónál többszáz, illetve több ezer forint „rendkívüli pénz” lesz. Ugyancsak kihatással van erre a júliusban esedékes új drágasági pótlék is.

A gyáriparosok véleménye szerint a fokozott kereslet következtében bizonyos mértékű hiány lesz érezhető különböző árucikkekben, de ennek ellenére nem számolnak tekintélyes kialakulással. Valószínűnek tartják, hogy a polgárok nagy része fokozottabb mértékben nyúl megtakarított pénzeire, hogy kiharánálja az alkalmat a rögzített árucikkek felvásárlására.

A mezőgazdák természetesen érdekelve vannak abban, hogy rögzítsék termékeik árát is, a kormány azonban úgy határozott, hogy az árrögztetés nem vonatkozik mezőgazdasági termékekre. A mezőgazdák azért voltak érdekelve ebben, mert a szárnvas, a zöldség és a gyümölcs ára jelenleg a rendesnél magasabb, míg

a következő hetekben a kínált emelkedésével számolnak szárnvasban és zöldségben,

ami természetesen az árak esőkéneként jár. A földművelésügyi minisztérium szóvivője kijelentette tegnap, hogy nemrégiben elhatározták, lehetővé teszik minden mezőgazdának a baromfienyészet korlátlan kibővítését, mert ilyen módon kívánják letérni az árak. Valószínű, hogy a gyümölcs felhozatala is emelkedni fog.

Az ipar- és kereskedelemügyi minisztériumban tegnap megkezdtek a szükséges adminisztratív és szervező lépéseket a felügyelet

eredményes gyakorlata céljából. Dr. Mose Mandelbaum, az országos árelenőrző bizottság elnöke közölte, hogy a minisztérium valamennyi ellenőre kiszállt a terepre, hogy meggyőződjék arról, betartják-e a kereskedők a rendelkezést.

A kormány jogi szakértői, most azokat a lehetőségeket tanulmányozzák, hogyan lehet gyors és eredményes eljárást módítani a rendelkezés megszegői ellen. Szó van arról, hogy külön rendelkezést bocsátanak ki, amely mentesíti az árrögztetés alól az értékpapírokat. Erről azonban még nem határoztak véglegesen.

Golda Meir miniszterelnök híré szerint, igen erőlyes lépéseket követel azokkal szemben, akik megszegik az árrögztési rendelkezést. Golda Meir felkéri az igazságügyminisztert, tegye meg a szükséges lépéseket, hogy

rögtönítelő bíróság elé állíthassák azokat, akik nem engedelmessékednek a rendelkezésnek. Valószínűnek tartják, hogy Golda Meir magához kéri a Gyáriparosok Szövetségének vezetőit, akiket megpróbál meggyőzni, másítsák meg határozatukat, amelyek értelmében nem hajlandók együttműködni a kormánnyal az árrögztési rendelkezés gyakorlati megvalósítása terén.

Jeruzsálem új fejlesztési terve

## NEM ENGEDÉLYEZIK 8 EMELETNÉL MAGASABB HÁZAK ÉPÍTÉSÉT

### Az Óváros határán 3 emelet lesz a maximum

A jeruzsálemi helyi városrendészeti bizottság azt javasolta a város tervezési ügyosztályának, hogy esztétikai és ekológiai okokból ne engedélyezzék 8 emeletnél magasabb házak építését a főváros központjában, sőt egyes helyeken, mint például az Óváros falával szemben semmilyen építmény ne legyen három emeletnél magasabb. Ezt megelőzőleg Teddy Kollek polgármester kijelentette, hogy egyelőre nem határoznak véglegesen e javaslat felől.

A régóta várt javaslat annak következménye, hogy megállapítást nyert, miszerint a 16 emeletes Omarijá torony, az ugyan-csak 16 emeletes Rascso székház és a 17 emeletes Plaza szálloda elcsúfítja a város központját.

A javaslat értelmében ez a korlátozás a szigorú központra vonatkozik, amelynek külső határait az úgynevezett „Dávidka-tér”, valamint a Helene Hámálka, Hánevím és Hillél utcák.

A kifejezett lakónegyedekben a maximális magasság 4 emelet lesz 40 dunámos, vagy annál nagyobb projektumok esetében.

### Lemondott a rádió igazgatója

Mose Chováv, a rádió igazgatója a héten benyújtotta lemondását, habár nemrégiben további három évvel hosszabbították meg szerződését. Chováv kérte, hogy már július 1-én mentseik fel tisztésétől. Lemondását nem volt hajlandó megindokolni, de kiszivárgott hírek szerint ennek oka az, hogy az utóbbi időben leromlottak a kapcsolatok között, és Smuél Álmog, a Rádióhatóság vezérigazgatója között.



A nyár folyamán több ezer önkéntes — különböző korú férfi és nő — fejt ki 25 önkéntes szervezetben tevékenységét Tel-Avivban, elsősorban a gyermekes nyári foglalkoztatása, valamint a klíta terén. Az önkéntes mozgalmat természetesen a város háza is támogatja. Képünkön Jehosua Rabinovics polgármester elismerő oklevelet nyújt át Toni Morgensteinnek, a tel-avivi turista-önkéntes szervezet képviselőjének az Önkéntesek Napján.

### ERŐSZAKKAL KILAKOLTATTAK EGY SZÜLES ELŐTT ALLO FIATALASSZONYT

#### Két éjszakán át a tengerparton hált — Férje kötelező katonai szolgálatát teljesíti

A herzliai rendőrség vasárnap délután erőszakkal költöztetett ki az Amídar egyik barakkjából egy 19 éves fiatalasszonyt, aki terhességének utolsó hónapjában van, valamint 70 éves anyósát, aki a Herzlia melletti Nof Jám máabará lakója. A két nő pénteken költözött be jogtalanul a faházikóba.

A karnhatalom erőszakot volt kénytelen igénybe venni és ennek során a fiatalasszonyt, Eszter Aghaba, elajult. Kezelés végett a Magén Dávid Adom állomására szállították majd, amikor jobban lett, jegyzőkönyv felvétele céljából szállították a rendőrállomásra.

Eszter Aghaba elmondta, hogy férje kötelező katonai szolgálatát teljesíti és nincs pénzük lakás vásárlására, vagy bérletére. Eddig a férj anyjának rozoga criféjében látkák a Herzlia melletti Nof Jám máabarában.

Az ifjú pár a sikungyvi minisztériumhoz, a hadsereghez és más ténnyezőkhöz fordult segítségért, de ilyekezetük sikertelen maradt. Eszter Aghaba elmondotta töb-

be között, hogy az esetet megelőző két éjszakát a tengerparton töltötte. Sirva panaszkolta, hogy férjének a hadseregben kell szolgálnia, míg neki nincs hol laknia és a szabad ég alatt kell megszülnie gyermekét. Azzal is fenyegetőzött, hogy szabadon bocsátása után újra „elfoglalja” a faházikót.

### Dr. Vig Alexander halálára

Tegnap délután futófékzent terjedt el a hír a baráti körben, hogy dr. Vig Alexander, a kifünő ember és közéleti férfi nincs többé. Műtete után már lábadozott, majd váratlanul rosszabbodás állt be és végül legyűrte a halál. 64 éves volt.

Az ipolysági születésű dr. Vig Alexander Szlovákiában végezte jogi tanulmányait, ügyvéd lett, majd 1949-től izraeli köztisztviselő. Mindvégig, az országban töltött több mint két évtized alatt, élénk részt vett a magyar-zsidó közéletben, a HOH és a Bné Brit tisztviselője volt.

Halála előtt néhány héttel élete legnagyobb öröme érte: megszületett Flád, a fiúunokája. Most, a halálával gyászba borította a családot és baráti körét, amely soha nem fogja dr. Vig Alexandert elfelejteni.

b. p.

### A köd késleltette egy EL-AL gép leszállását

Az EL-AL New Yorkból érkezett repülő, amely tegnap reggel 5 órakor Luddon készült leszállni, a köd miatt kénytelen volt az ország északi része felé venni útját, és egy ottani repülőtérre leszállni.

A gép 160 utasa a helyén maradt, és amikor Luddról kedvező időjárársjelentés érkezett, ismét a levegőbe emelkedett és Luddon landolt.



## FEJFÁJÁS? MIGRÉN? MOST VÉGET VETHET NEKIK!

Az Amcor Ionotron segítségével, amely a maga nemében első elektronikai készülék a levegő minőségének javítására.

Az Ionotron negatív töltésű villamos részecskével (ionok) tisztítja a levegőt. Ez olyan, mintha lakásának levegőjét tiszta hegyilevegővel cserélné ki.

Az Ionotron megtisztítja a környezetében lévő levegőt is.

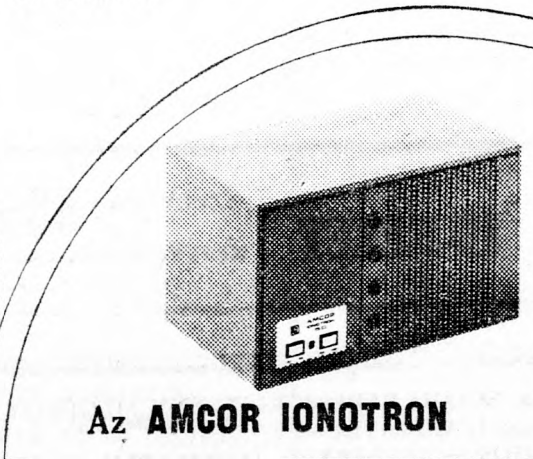
Alaposan megszüri, megakadályozza, hogy mérges gázokat, kormot, füstöt, port, piszkot, szivjón be és lehetővé teszi, hogy tiszta levegőt lélegezzon. Bár nagyvárosban él, gyógyfürdő levegőjét élvezzi.

Az eredmény?

Európában végzett alapos tudományos kutatások megállapították, hogy az Ionotron véget vet a fejfájásoknak és migrénnek.

Próbálja ki még ma az Ionotront és véget vet szenvedésének. Ha a készülék nem javít közérzetén, visszaadhatja 30 napon belül, és visszakapja pénzét.

Az Ionotron felszerelése nem körülményes. Nem kell falat törni, vagy szerelési munkákat végezni. Csak bekapcsolja a készüléket a konnektorba.

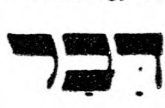


Az AMCOR IONOTRON

אלקטרוניקה לשיפור איכות החיים

## AZ ÚJSÁGOKBÓL

A kormány által elrendelt háromhónapos árrögztésről szólnak a tegnapi héber lapok vezércikkei. Így a

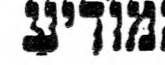


דָּבָר

DÁVAR

azt írja, hogy az inflációs irányzat, amely különösképpen az utóbbi hónapok folyamán volt erősen érezhető, kétségtelül nem fékezhető le adminisztratív árrögztések útján. Ezt azok sem állítják, akik kezdeményezték ezt a lépést, sőt azok az iparilag fejlett nyugati államok sem, amelyek ugyanilyen intézkedéseket vezettek be az utóbbi két évben. Ennek ellenére a jelenlegi körülmények között helyesnek és szükségszerűnek tekinthető a kormány lépése. Pusztán a véletlen műve, hogy erre a lépésre a választások előtt került sor. Senkinek akarja ilyen trükkkel megvásárolni a választópolgár kegyeit. Ellenkezőleg, nagy merészség kellett egy ilyen lépéshez, mert annak sikere vagy kudarca még a választások előtt fog eldőlni. Az erőteljes gazdasági intézkedések a választások küszöbén nem egyenszerűl, hanem éppen ellenkezőleg, tevékenységéről tanúskodnak.

Ellenkező nézetet vall a



הַמּוֹדִיאַ

HÁMODIA

amely úgy véli, hogy a kormány éppen csak a lényegről fedkezett meg, és beírte azzal, hogy mellékes szimptomákat próbáljon gyógyítani. A hivatalos szövegek minden cáfolata ellenére nincs szükség erős távesőre annak megállapításához, hogy igenis rávetette magát a választások árnyéka a kormány legutóbbi határozatára. A 90 napos időszak leteltével valószínűleg a választások küszöbén leszünk és akkor senkinek sem lesz ideje arra, hogy a drágulással foglalkozzon. Kétségtelen, hogy a választások után emelik az adókat, korlátozzák a hitelkeretet, megnyirbálják a fejlesztési költségvetést.

A kormány igenis figyelembe veszi, hogy közeleg a választások időszaka és tartózkodik attól, hogy igen fontos ügyekkel foglalkozzon. Mindebből tehát az a következtetést vonhatjuk le, hogy nincs semmi tárgyja annak a hivatalos cáfolatnak, amely szerint a kormány legújabb intézkedéseinek semmi köze a közelgő választásokhoz.

A Nixon—Brezsnyev csúcstalálkozó befejeződése után várható új helyzetről ír a



סוֹאֵרִים

SÓARIM

amely szerint a csúcstalálkozó leglényesebb eredménye az, hogy minden szempontból megalapozta a világpolitikai status quot, különösképpen, ami a csúcstalálkozón résztvevő két nagyhatalmat és a hozzájuk tartozó táborokat illeti. A vietnámi tűzszünet, valamint a német—szovjet és német—lengyel megegyezések, amelyek alaki keretet kölcsönöztek az amúgy fennálló helyzetnek Európában — szükségszerűen előkészítették a talajt a Brezsnyev—Nixon csúcstalálkozóra.

A két nagyhatalom államfői ezzel a csúcstalálkozóval végleg pontot tettek a hidegháborúra és különösképpen elhárították az atomháború veszélyét, amely elég konkrét formában fenyegetett 11 évvel ezelőtt, az emlékezetes kubai válság idején.

Természetes, hogy a két államfői tárgyalásaiban szerepe volt a közel-keleti viszálnak is, amely jelenleg úgy szólnak az egyetlen megoldatlan világpolitikai probléma. Ugy tűnik, hogy a Brezsnyev és Nixon között elért, a status quo fennmaradására vonatkozó megállapodás körzetünkre nézve is érvényes. Amerika nem avatkozik be, mert a jelenlegi helyzet kényelmes számára, a Szovjetunió pedig azért nem, mert nem akarja megdönteni a nagyhatalmak közötti világpolitikai megállapodás egész építményét.

Most tehát nyugalmi állapot állt be nemzetközi-politikai téren, és mindkét nagyhatalom, legalábbis a közeljövőben, valószínűleg belső problémáknak szenteli ideje és energiája javarészt.



RIVALDAFÉNY

JULIUSBAN ZIMRIJÁ

Julius negyedikén nyílik meg a nyolcadik „Zimrija”, a zsidó körök nemzetközi találkozója. Jeruzsálemben, a Binjáé Hámában lesz a megnyitó, másnap pedig Tel Avivban, a Héjchal Hátarbutban lépnek a közösség elé a külföldi és hazai dalosok.

Ezer dalos részvételét készíti elő a szervezőbizottság. Tíz országból tizenhárom körös érkezik és a legjobb 10–12 izraeli ének-együttes is szerepelni fog. Sionno Kápián a „Zimrija” zenei vezetője.

Érdekes, hogy a szervező bizottság továbbra is igyekszik megőrizni a „Zimrija” zsidó jellegét, de tudni kell, hogy a módosított alapszabályok értelmében a harmadik „Zimrija” óta nem zsidó együttesek fellépését is szívesen látják.

A legújabb — tehát a hetedik — „Zimrija” ezúttal három évvel volt. Az idei nemzetközi dalostalálkozó költségvetési kerete 220 ezer font. Ennek előteremtéséhez a turisztikai ügyek minisztériuma, a művelődésügyi minisztérium, Jeruzsálemből és Tel Aviv városától és néhány egyéni adakozó járult hozzá.

A jelek szerint ezúttal nem vesz részt a „Zimrija” a híres belgrádi zsidó körös, mert a hatóságok nem kaptak ehhez engedélyt, s a görög-zsidó közösség kórusa szintén hasonló okok miatt volt kénytelen lemondani a szerepléséről.

BEKI FREISTADT ONALLO ESTRE KÉSZÜL

Beki Freistadt ismét önálló előado-estére készül. Legutóbb csehszlovák írók és költők írásaiból válogatta össze estjének műsorát, s annak politikai ki-csengése volt. A Csehszlovákia oroszok által történt megszállása eseménnyel telt ezúttal kezdte ki. Most komédyba fajsúlyú lesz a műsora. Előkészítés előtt álló



estje az asszonyt mutatja be, illetve az asszony által teremtett témák különböző ábrázolási lehetőségeit. Negy tized együttes kíséri majd Beki Freistadt előadó estjének műsorát, amelynek premijé egy hónap múlva lesz a fel-avivi Cavta klubban.

NISZÁN ALONI-BEMUTATÓ

A napokban mutatták be a tel-avivi Kámeri színházban Ni-



NISZIM ALONI DARABJÁNK BEMUTATÓJA

szim Aloni legújabb darabját, az „Egy búvárok” című színpadi játéka, Alex Golán komponálta és a muzsikát a produkcióhoz, Sionno Visnitsky, Chana Ten-czer, Jeko Racham-mev, Hil-el Neeman, Rami Kol, Michál Bát-Adam, Simon Bár és Leva-na Finkelsztejn alakítják a főbb szerepeket.

Képzünk a bemutatóra készült



tésére akarják fordítani. Ennek az elhatározásnak jegyében állították össze a műsort. Jóval gazdagabb lesz az új szezon programja. Ezen kívül a héret-tulajdonosok táborát is meg akarják kétszerezni.

Fellép a haifai szimfonikusok-kal Stella Richmond, az ország-szerte megbecsült énekművésznő és férje, Herdán Tibor, a ki-tünő bariton énekművész is, a-

güttések mikor és melyik európai város operaházának közönsége előtt lépnek fel.

Már konkrét javaslatot is tett Karajan. Kidolgozta a Bohémet és a Nürnbergi mesterdalnokok, szerinte legjobb szereposztást. Mikor kisorsozta — egyelőre csak elméletben — a két mű szerepeit, azt nem vette tekintetbe, hogy az egyes énekesek melyik országban élnek, illetve melyik társulathoz tartoznak.

Ki dirigálna ezeket az előadásokat? A Karajan-terv erre a kérdésre is pontos választ ad. A mindenkori vendégátó műintézet legértelmesebb karmestere, tehát a dirigáns nem vándorolna a maximális nyitott képviselő társulattal.

A terv nem mindenkinek tetszik. Például Franz Endler, a híres osztrák kritikus, felsorakoztatta a közelmúltban fenntartásait. Hivatkozott arra, hogy az egyes operaházaknak egymástól elterelő a technikai felszerelése, s ez befolyásolná a produkció végső színvonalát, de azt is megemlíti, hogy ha Karajan — aki tudvalevőleg rendezni is szokott — a legjobb erőket igénybevételeivel rendez is meg egy operát, az idegen színpadon, más karmester vezényletével, nagyon sokat veszítené az eredendő értékeiből.

A HAIFAI SZIMFONIKUSOK TERVEIROL

Jól sikerült a haifai szimfonikus zenekar legutóbbi szezonja. A jövő éidény a sikerek elmélyi-

HEBER KAMARADARAB HAIFÁN

A haifai Városi Színház kis-színpadán eredeti héber kamaradarab, Jozsef Bar-Jozsef „Nehéz emberek” című játékának előadására készülnek. A cselekmény Londonban játszódik, s annak során egy zsidó testvér-párt — fivér és nővér — ismerünk meg. Arról szól a darab, hogy a fivér izraelit férjért akar a nővérnek, ezért Jeruzsálemben utazik vőlegényjelöltet keresni. Talál is egy fiatalembert, akit magával visz Londonba. Hogyan alakul ki két ember kapcsolata, amelyet ilyen mesterkélt eszközökkel készítették elő? Ezt a kérdést feszegeti az író.

Dr. Tom Lévi a rendező, a szerepeket pedig Rut Szegal, Amnon Meschke, Ilán Toren és Izidor Herskovic alakítja.

SIKER NANCYBAN

Nagy sikerrel ért véget az ide-i színházi fesztivál Nancyban. Két hétig tartott és nagyon színes program alakult ki. Jelen volt a többi között egy brazil, egy japán, egy uruguayi, sőt egy indiai színházi együttes is. Főleg azért volt érdekes a fesztivál, mert áttekinthetést nyújtott a sok kísérleti irányról, amelyek napjaink színházi kultúrájára hatást gyakorolnak. A legmagasabb színvonal és a gicces, orderaré stílus egyaránt képviselhetők voltak. Volt jónéhány politikai — főleg antifa-szista tendenciájú darab is a Nancy-i fesztiválon, de — pusztán összeváltással — megemlítjük, hogy egy római együttes Sade márké Szodomá százhusz napja című művét adta elő olyan szí-nésnökkel, akik hosszú, elől teljesen nyitott reverendát viseltek, vagy egy bochimú német együttest, amely Wilde „Salome”-ját adta elő olyan látványo-san, hogy a címszereplő, a győnyűri Salome, egész előadás a-latt tetőtől talpig mezelen volt.

MIZANTROP — NÉMILEG AKTUALIZÁLVA

Tony Harrison, egy fiatal angol író — egy mai divátaram-lat hatására — régi, klasszikus darab modernizálására vállalkozott. Molière „Mizantrop”-járól írta le a port, illetve tele-tízdelte időszerű utalásokkal.

Hogy fogalmunk legyen mi-ről van szó — a darab eslekményét áthelyezte Párizsba, az időt 1966-ra transzponálta. Da-rabja főszereplőjét De Gauille-nek hívják.

FEJEN A SZÖGET

A szakmát tanuló fiatalok — az ipari tanulók — problemati-kájával foglalkozó darabot írt Werner Gefrig nyugat-német-or-szági író. A müncheni ifjúsági színház mutatta be a darabot. Arról szól, hogy a fiatal techn-i-kusokat nem szabad antidemok-ratikusan módon, saját akaratu-k ellenére beilleszteni a társadalomba.

NEHANY SZÓ A NEW-YORKI FILHARMONIKUSOKRÓL

A New York-i Filharmonikus-zenekar vezető karnagyává szer-ződött Pierre Boulez, de a jó-vó évad programja vendégkar-mesterek szempontjából is ren-dkívül gazdag. Bernstein, Kubel-ik, Maazel és Barenbojm vezé-nynek a több között jövőre az együttes.

KETSZAZ ÉVES A MOSZKVAI LAIETTISKOLA

Nagy ünnepegsorozat keretében emlékeznek meg az idén a moszkvai balettfiskola alapítá-sának kétszázadik évfordulójá-ról. Husz évig tartó alatt a világ számos vezető táncosa — a Bol-soj színház együttesének majd-nem minden tagja — ebből az iskolából került ki. Jelenleg 600 tanítvány van az intézetben.

SANZON-OLIMPIA

Megittuk már, hogy sláger-fesztivállal lesz az idén nyáron Athénben. A nemzetközi szakszaj-tó sláger-olimpiának nevezte el a rendezvényt, amelynek végle-ges időpontja: július 13—15. Iz-ráért Aizla Azikri képviseli majd a sanzon-olimpián.

MI USZAG A NEW YORK CITY OPERABAN?

Befejeződött a New York City opera idei szezonja, amelynek két kimagasló sikere volt. Az egyik Monteverdi Li Incoronazione di Poppea” című 1842-ben komponált operája, a másik Henze „A kis lord” című modern, 1965-ből való dalműve.

A SZÍNHÁZI FÉRJ IMPRESSZÁRIÓ LETT

Ingrid Bergman férje — aki-ről eddig azt tudtuk, hogy gaz-dag svéd vállalkozó — most színházi impresszáró lett. Ugy látszik, megfertőzte őt a színhá-zis levegő, amely világhírű fele-ségét körüllegli. Kitűnő ötletet valósított meg. Színházat alapított Párizsban — filmszínészek számára.

Az ötlet lényege a következő: A közönséggel való közvetlen tá-lálkozást tartja csak igazának. Nos, Ingrid Bergman férjének színházában lehetőség nyílik arra, hogy a filmsztárok tényleg eljuttassák az álom-szerepeket. Elsőként Jean-Paul Belmondo lép fel a színházban. Molière „Scapin furtangjai” című re-mekművének címszerepét alakít-ja.



komponált Jean Kurt Forest, az ismert berlini zeneszerző. Még ebben a szezonban bemutatják „PER PASOLINI ELLEN

A „Canterbury mesék” című filmet — amely nagy érdeklődés mellett fut Izraelben — az olasz-or-szági cenzura betiltotta és a rendezőt, Pasolinit perbe fogták. Amíg a perben határozatot nem bírdet a bíróság, az olasz cen-zura nem engedélyezi a film pergetését.

A BECSI ÜNNEPI HETEK UTAN

Sikere volt a bécsi ünnepi he-tek idei rendezvényeinek. Meg-figyelők elsősorban a milánói Scala együttesének szereplését dí-csérték — Rossini „La Generen-tola”-ját adták elő — továbbá egy másik Rossini-művet, „A sevillai borhóly”-t — a berlini-ek előadásában.

FILM, AMELY A MONTPARNASSE-ON JATSZÓDIK

Érdekes filmet forgat Francia-or-szágban — közelibbről Párizs-ban, a Montparnasse-on — Ja-cques Demit, aki nemcsak rendez-i, de írta is a darabot. A címe is érdekes. Így szól: „A legfonto-sabb esemény, mióta ember járt a Holdon”. René Clair és Jacques Becker nyomában, te-hát a francia népies filmgyo-

SZOVJET SZAVAK ÉS TETTEK

(International Herald Tribune) — Dimitri M. Szegal, egy rendkí-vül sokoldalú fiatal szovjet tudós. Területre a filológia, de széleskörű tevékenységet fejt ki a folklor és az antropológia terén is. A mitológiáról és az összehasonlító nyelvészet elméletével foglalko-zó művei világszerte ismeretekes tudományos körökben.

Munkáit a Szovjetunióon kívül kiadták Lengyelországban, Hol-

landiában, Angliában és Olasz-or-szágban. Az orosz folklorral foglalkozó tanulmánya tudomá-nyos díjat nyert Olaszországban. A múlt év december 26-án Di-mitri Szegal és felesége Elena Dimitrievna kérvényezték ki-vándorlásukat Izraelbe. Az illetékes hatóság nemleges választ hónap-okkal később vettek kézhez. Az elutasítás oka: a szülői belegeg-zés hiánya.

TOLSZTOJ UNOKAJA

Dimitri Szegal 36 éves, felesé-ge 29 — és a nagykörűség korá-ba Szovjetunióban 18 év. Azok, akik látták a szovjet kivándorlási kérvényeket, azt állítják, hogy nin-cs szó bennük a szülői engedél-lyéről. De ha a hatóságoknak úgy tetszik, egyszerűen előírják ezt a feltételt, függetlenül a kérvényező korától.

Ezeken az ígéreteknek a szov-jet kommunisták párt vezére részé-ről nagy súlya van. Már maga az a tény jelentőségteljes, hogy egy-általán tárgyal amerikai politiku-sokkal arról, amit a Szovjetunió eddig mindig beígérték tekin-tett. Nyilvánvaló, hogy a kiván-dorlási probléma kezelésében a szovjet most bizonyos engedmé-nyeket kénytelen tenni és ezt a kénszerhelyzetet az Egyesült Al-

ZONGORAMŰ PICASSO EMLÉKERE

A nemrég elhunyt Pablo Pi-casso emlékére zongoraművet

AMIKOR A GYEREKET BE KELL VEZETNI A SZÍNHÁZ VILÁGÁBA

A stockholmi gyermekszínház a maga nemében pártját ritkító intézmény nemzetközi értelemben is. Naponta tart előadásot, még-pedig a délelőtti órákban, 3—6 éves gyermekeknek. Michael Meschke, a színház igazgatója, nemrég kijelentette:

— Ez az a kor, amikor a gy-e-rekeket be kell vezetni a színház világába. Az a jellemző a színhá-za, hogy aktivizálják a kis ne-zőket. Bevonják a gyerekeket a játékaiba, a konfliktusban részt-teszik őket és a megírt szö-veg naponta módosul bizonyos mértékig.

— Soha nem megyünk ven-dég-szerepléni iskolákba, mert a gyerekek valódi színházra, an-nak légkörére, műszaki apparatú-sára is szükség van a teljes illu-zióhoz. Csak így fejlődik belé-le színház-szerető ember — mondja az igazgató.

A pedagógusok szerint ma-gyon érdekes a kísérlet, amit Meschke folytat a műintézetben.

SZEPTEMBERBEN JON A MARYLIN MONROE-ELETRAJZ

Megittuk már, hogy Norman Mailer javában dolgozik Mary-lyl Monroe életrajzán, amely szeptemberben jelenik meg. Mind az amerikai művészvilág, mind az olvasók százezrei kíván-csal, sőt türelmetlenül várják a könyvet. Száz színes foto díz-sítik a kötet lapjait. Az árát már megszabták a kiadó. Jó drága lesz — 19,95 dollár. Kiadnak földie egy 50 dolláros kerületi Luxus-változatot is — bárbe kö-ve. A piacra, egyelőre ötvenzer példány kerül, de egy népszerű

vényezte kivándorlását Izraelbe, fiát besorozták katonának. Jelen tések szerint a fiatalember egy tá-voli katonai kórházban fekszik és gyomordaganattól szenved. Levics professzor egyik tanít-ványát, Viktor Jachotot ugyan-csak behívták katonának, amikor benyújtotta kivándorlási kérvé-nyét. Nem volt hajlandó bevo-nulni, miután előzőleg már le-mondott szovjet állampolgársá-gáról. Ennélfogva az egyik note-rus „elmegyógyintézetbe” küld-ték, amely a valóságban a diszi-plinensz börtöne. De Jachotv sze-rencés volt: a Nyugat tiltakozá-sára megengedték, hogy elhagyja a Szovjetuniót.

Naivásg lenne feltételezni, hogy az Egyesült Államok a Szov-jetunióval való új kapcsolatai ke-reteiben drámai változásokat kény szeríthet ki a szovjet jogvakor-latban, vagy akár a szovjet fel-fogásban. Brezsnyev és kollégái nem mondatnak le és nem fog-nak lemondani a rendszerről, amely hatalmi bázisukat képezi. Ez a valóság. És az amerikai tisztviselőkről képmutatás lenne azt állítani, hogy minden rendben van, mert a Kremli minden engedményt ki kell kény szeríteni. Mint látható, az ameri-kaik nyomás bizonyos eredmények-re vezethet. A népek és az ideák szabadabb mozgása talán a Nyugat legfontosabb konkrét cél-küldetése a Kelettel való új vi-szonyban — és ezt a célkitűzést minden találkozás és tárgyalás só-rán szem előtt kell tartania.

BRZSNYEV SZAVATOLÁSA ÉS A VALÓSÁG

lamokkal való gazdasági és más kapcsolatainak elengedhetlenül szükséges megjavítása váltotta ki. De a Szegal házaspár esete azt bizonyítja, hogy Brezsnyev ünne-pélyes szavatolása ellenére a ki-vándorlási kérvények elbírálása továbbra is önkényes módon foly-tatódik a rideg szovjet valóság-ban. A „nemzetbiztonsági” ok még csak nem is szerepel Szegá-lék kivándorlási kérvényének el-utasításában.

LEVICS PROFESSZOR ESETE

A szovjet hatóságok önkényes eljárására sokszáz ismert példát lehetne felhozni, nem is szólvá a bizonyára ezrekre rúgó nem ismert esetekről. Jellegzetes mó-don az akadály nem a kivándor-lási adó, vagy bármely más álta-lános szabály, hanem valami kül-lönleges jogi trükk, mint például a „szülői belegegyzés”. Amikor Benjamin Levics pro-fesszor, a nagy szovjet tudós kér-

amerikai könyvklub, — amely olyan alapon működik, hogy megküldi tagjainak a legjobb újdonságokat — százezer pél-dányt rendelt belőle. Az író már befizette a munkát. Most csak az utolsó fejezetet írja, amely-ben arról a feltévről érteke-zik, hogy Marilyn talán nem is lett annak idején öngyilkos, ha-nem a CIA ügynökei tették el láb alól, mert így akarták eltűn-íteni a Kennedy elnökkel való állítólagos viszonyának nyomait. A könyv héber kiadásáról még nincs szó, de nem kétséges, hogy hetekkel az amerikai megjelenés után kiadják náunk is.

(henedek)

OTHELLO — BUCHMANN

Rendkívüli megíziszteltetés érte Náchum Buchmann, a Habibma tagját, a Tyrone Guitry által létesített kanada-i Stratford színház meghívta az izraeli népszé, hogy játssza el az Othello címsze-repét. A bemutató nagyszá-mú meghívott, köztük az a-merikai és a kanadai színhá-z és művész-elet számos ve-zető személyisége — június 6-án tartották.

Az amerikai és a kanadai sajtó egyöntetű elismeréssel írt Buchmann alakításáról és hangsúlyozta, ez volt az első eset, hogy az előkelő Strat-ford színház nem angol, vagy amerikai színészre bízta az Othello címszerepét. A taponok és az elismerő kritikákon kívül Buchmann még egy meglepetészerző „kitaláltetés” érte: Sir Lawrence Olivier, korunk legna-gyobb Othelloja, táviratban gratulált az izraeli művés-znek, aki a mór tragikus sze-repét kétszer is játszotta a Habimában.

ELŐFIZETÉS ÉS HIRDETESEK

PETACH-TIKVA SZIFRIJA ALIJA

Muhlevar 11. Iki 917

1973. VI. 26 UJ KELET 5

# CSAKIS AZ 1947 ÉVI FELOSZTÁSI HATÁROZAT ALAPJÁN LEHET TÁRGYALNI

## „Izraelnek kell válaszolnia Bourgiba elnök felhívására” — A londoni Guardian szerint csekély a kilátás Bourgiba és izraeli megbízottak közötti találkozóra

Tunisz (Reuter, IFP). — Izraelnek most kell válaszolnia Chabib Bourgiba elnök békekezdeményezésére, amelyet a Nemzetközi Munkaszervezet genfi naggyűlésén tartott beszédében vetett fel — mondotta tegnap Muhammed Maszudi tuniszi külügyminiszter, amikor Genfben hazatért.

Maszudi szerint Tunisz csak az 1947 évi UNO-határozat alapján tartja lehetőnek a tárgyalásokat Izraellel. (Ez a határozat szövege a Palesztinai zsidó és arab államra, de az arabok nem fogadták el azt és háborút folytattak a határozat végrehajtásának megállításáért — a szerk.). Amennyiben Izrael valójában biz-

toságra törekszik, úgy fel kell karolnia Bourgiba elnök békejavaslatát — hangoztatta Maszudi. A külügyminiszter szerint Bourgiba elnök beszéde feltűntést kellett mindazoknál, akik a közelkeleti probléma realista alapon való megoldására törekvenek. „Kijelentettük és megismételtük, hogy semmi sem akadályozza a

találkozást izraeli és arab megbízottak között. Gondoskodni kell róla, hogy ezek a találkozók ne csupán üres szónoklatok elmondására szolgáljanak, hanem valójában béke megvalósításához vezessenek.”

Maszudi végül kijelentette, hogy a kezdeményezés kizárólag tuniszi, de azt bizonyítja, hogy minden kezdeményezésre törekvő személynek megvan erre a lehetősége. London (STA). — „Arra kell bízni Chabib Bourgiba tuniszi

# Nátán Livgover megérkezett Izraelbe

## Váratlanul kapott alijjaengedélyt a 24 éves matematikus tudós — „Öt kilót fogytam az éhségstrájk alatt”

Nátán Livgover 24 éves matematikus, egyike azoknak az orosz zsidó tudósoknak, akik Moszkvában éhségstrájkot folytattak, tegnap megérkezett Izraelbe. Livgover, aki folyékony hébert beszél, 21 éves korában végzett el az egyetemét és sokat ígérő tehetségnek tartják matematikában. Elmondta, hogy egy héttel az éhségstrájk kezdete után kapta meg a kiutazási engedélyt. Héberül három évvel ezelőtt kezdett tanulni egy moszkvai „magánpanon” és másfél év alatt olyan eredményt ért el, hogy már egyedül tudott tovább tanulni. Később maga is vállalt tanítványokat, akik közül már többen az országban vannak.

Amikor meghallotta, hogy a moszkvai zsidó akadémikusok éhségstrájkra készülnek alijjajoguk érdekében, elhatározta, hogy csatlakozik hozzájuk. „Biztos voltam abban — mondotta Luddon —, hogy Brezsnyev washingtoni látogatása idején nekünk Moszkva-

ban kell felhívni a nemzetközi közvélemény figyelmét valódi helyzetünkre. Luzz professzor lakásában, ahol az éhségstrájkot folytattuk, volt telefon. A világ minden részéről kaptunk biztató üzeneteket. A krízis részemre a második napon következett be, amikor rendkívül elgyengültem. Elhatároztam azonban, hogy kiartok. Öt kilót fogytam az éhségstrájk alatt.”

A dr. Kissinger által benyújtott listáról 150 család határozott nemleges választ kapott a szovjet hatóságok részéről, a többivel kapcsolatban halogatták a választ. Összesen 30 család kapott kiutazási engedélyt.

Livgover maga nem tudja, miért épp ő volt az, aki ilyen váratlanul megkapta az engedélyt, az a benyomása, hogy semmiféle logika, vagy rendszer sincs az ilyen engedélyek kiadásában.

Mintegy tíz nappal ezelőtt kapott telefonértesítést lakására a szovjet belügyminisztériumból, amely tudomásra hozta, hogy másnap meg kell jelennie a hivatalban. „En magam dr. Luzz lakásán tartózkodtam ebben az időpontban. Az üzenet tartalmából

azonban rájöttem, miről lehet szó. Amikor beléptem a megjelölt hivatali szobába, felismertem a főnök mellett ülő férfit, a Karkov generális néven ismert KGB megbizottat. Ez a férfi mondotta nekem, hogy ha nem okozok bajt és csendben maradok, megígéri, hogy megkapom a kiutazási engedélyt.”

Még aznap este közölték Livgoverrel, hogy bemeht a belügyminisztériumba és megkapja az engedélyt. Ez június 18-án megtörtént. Livgover 900 rubel illetéket fizetett, de akadémikus váltásdíjat nem követeltek tőle. Három nap múlva Bécs irányába elhagyta a Szovjetuniót.

Livgover véleménye az, hogy előbb-több valamennyi éhségstrájkot folytatott professzor megkapja a kiutazási engedélyt. Édesanyja és nővére a jövő héten érkezik az országba.

## Eire új elnöke

Dublin (UPI). — Erskin Childers, egy 68 éves, angolai születésű protestáns, tegnap letette az esküt, mint a független Eire (Irország) 4-ik elnöke. A 90 éves Eamon de Valera volt elnök, Eire függetlenség harcainak vezetője, ugyanakkor búcsút vett a politikai élettől.

## Ceausescu román elnök ma érkezik Bonnba

### Mint első kommunista államfő tesz látogatást a Német Szövetségi Köztársaságban

Bonn (Reuter, IFP). — Nicolae Ceausescu román elnök ma négy napos hivatalos látogatásra érkezik Bonnba és ezzel — a nyugat-német kormány szövegében szerint — csúcspontot ér el a két ország közötti jóviszony.

Ceausescu az első kommunista államfő, aki látogatást tesz a Német Szövetségi Köztársaságban. A repülőtéren Gustav Heinemann elnök fogadja. Ki közel két év előtt tett látogatást Bukarestben, amelyet Ceausescu most visszavizsgál.

A román elnök és pártfőtitkár magasrangú küldöttség élén érkezik. Kíséretében van felesége is, akit a hónap elején választották be a román Politbüroba.

Ceausescu és Brandt kancellár tárgyalásainak napirendjén ezek a főbb pontok szerepelnek: az európai béke, a jövő hónapban megnyitott biztonsági konferencia és a haderők kölcsönös csökkentése. A nemzetközi helyzet a washingtoni csúcscsoporttal után és a két Németország felvétele az UNO-ba. Végül pedig Románia és Németország gazdasági és technikai együttműködése.

Politikai megfigyelők megjegyzik, hogy Románia volt a Varsói Szövetség első tagja — a Szovjetunió kivételével — amely diplomáciai kapcsolatokat létesített Bonn és még mindig a Varsói Szövetség egyetlen tagja, amely kapcsolatokat tart fenn Kínával és Izraellel is.

## TUL KORÁN PANASZKODOTT A RENDŐRSÉGEN

Egy fiatal názáreti lány a múlt héten panaszt tett a rendőrségnek, hogy valaki erőszakot követett el rajta. A rendőrség orvosi vizsgálatnak vetette alá, amelynek során megállapítást nyert, hogy a lány ártatlan és így a hatóság félrevezetése címen eljárás indítottak ellene.

A tegnapi virradó éjjel a názáreti olasz kórházba szállították a lányt, miután kiderült, hogy ezáltal tényleg erőszakot tettek rajta. A lányt egy teherautó sofőre találta meg a késő éjszakai órákban, a földön fetregve, a Tiberiás és Názáret közötti úton. A lány jeligéje elmondta a sofőrnek, hogy brutális módon megerőszakolták, mire a sofőr azonnal a kórházba szállította.

Az orvos megállapította, hogy a kislánynak sürgős ginekológiai beavatkozásra van szüksége és ezért elaltatta. Így a rendőrök tegnap reggel nem tudták kihallgatni.

# A »BÉBISZITTER« MEG AKART MÉRGEZNI EGY BNÉ-BRÁKI CSALÁDOT

## Patkánymérget szórt edelükbe — „Ellenállhatatlan lelki kényszer hatása alatt cselekedtem”

A rámtá-gáni rendőrkerület nyomozói eljárás indítottak egy 20 éves bné-bráki tanítónő ellen, akit azzal gyanúsítanak, hogy patkánymérget szórt edelükbe, hogy megmérgezzék munkaadóját, egy bné-bráki családot, amelynek szabadidejében, mint bébiszitter tartózkodott.

A fiatal lányt a héten a tel-avivi járásbíróra hozták, ahol 15 napos vizsgálati fogságot rendeltek el ellene. A bíró ugyan-

akkor megtiltotta a gyanúsított nevének közlését, valamint az ügy részleteinek nyilvánosságra hozatalát, mert a lányt gyilkossági kísérlet címén állítják majd bíróság elé.

Az eset a múlt hétt csütörtökön történt, amikor a bné-bráki család felkereste a melletti lakó tanítónőt, hogy vállalja el néhány órára csecsemőjüket őrzését. Közben a család, a két nagyobbik gyerekkel látogatásba ment és pár órával később tért haza.

Röviddel hazatérésük után leültek vacsorázni és valamivel később az apa erős gyomorfájdalmakra panaszkodott. Elhatározta, hogy kivesz egy üveg hűsítő italt a villamos hűtőszekrényből, és ekkor, nagy meglepetésére észrevette, hogy az üveg dugóján fehér por nyoma van. Megvizsgálta a többi üveget is, és valamennyin keserű ízű fehér por nyomatot fedezett fel. Ekkor, feleségével együtt, tüzetesen megvizsgálta a frizsiderben lévő többi ételmiszert, és mindegyikben megtalálta a különös por nyomatát, így a fasírhúson és a tejben is.

Azonnal értesítették a rendőrséget, amely szerteszágó nyomozást indított. Ennek keretében a

## NYUGDIJKEDVEZMÉNY TOVÁBB DOLGOZÓ FERFIKNAK ÉS NŐKNEK

A Nemzeti Társadalombiztosító legújabb rendelkezése értelmében azok a 65-ik életévüket betöltött férfiak és 60-ik életévüket betöltött nők, akik tovább folytatják munkájukat és nem veszik fel a társadalombiztosító öregségi járadékát, olyan kedvezményben részesülnek, hogy fizetésükből nem vonják le a 3,8 százalékot a társadalombiztosító javára. Ezeknek a dolgozóknak az esetében a munkaadó fizeti a teljes biztosítási összeget. Önálló foglalkozású személyek esetében, akik betöltötték a fent jelzett életkort, és eddig 9,4 százalékot fizettek a Társadalombiztosító javára, a jö-

vőben csak 0,8 százalékot kötelesek eljutatni a Társadalombiztosítóhoz.

A törvény értelmében férfiak 70, asszonyok 65-ik életévük betöltése után jogosultak az állami nyugdíjra, azonban lehetőség kínálkozik a nyugdíj folyósítására — az érintettek jóváhagyásával — a jelenlegi fizetésükkel szembeni figyelembe vételével — nőknél 60, férfiaknál 65-ik évtől is.

Azok a nyugdíj jogosult személyek, akik elhalasztják járadékuk felvételét, minden elhalasztott év után 5 százalékkal magasabb nyugdíjra jogosultak, maximálisan öt évig.

## ÜGYNÖKÖT KERESÜNK

kitűnő hozamú üzlet vezetésére,

Tel-Aviv központjában.  
Hasonló lehetőség  
Rámát-Gánban is.

SÜRGŐS JELENTKEZÉST KÉR K E S N E T,  
TELEFON: 79 51 41

Hátáaszijá Háávirít  
L'Jiszráél B. M.  
Ludd, repülőtér



Tel-Aviv körzetében lévő üzemeinkbe  
KERESÜNK:

### ■ SZAKEMBEREKET A FÉMSZAKMÁBÓL

- ESZTERGÁLYOSOKAT
- MAROSOKAT
- CSISZOLÓKAT
- LAKATOSOKAT
- GÉPLAKATOSOKAT

■ Szakma nélkülieket, akik heilleszkednének érdekes szakmunkába a repülőgép építés (hádog-ság) terén.

NÁLUNK:

- ÉRDEKES MUNKA
- MEGFELELŐ FIZETÉSI FELTÉTELEK
- KELLEMES LÉTKÖR
- VEGLEGESÍTÉS A PRÓBAIDŐ UTÁN
- SZÁLLÍTÁS A MUNKÁBA ÉS VISSZA, BIZTOSITVA

A jelentkezők forduljanak írásban vagy személyesen: Jechidát Hátaaszuká, Hátaaszijá Háávirít Lejiszráél B. M., Ludd, repülőtér, vasárnaptól csütörtökig, 8-12 közt.



Megnyílt !!!

A LEGMODERNEBB ÉS LEGELEGÁNSABB SZÁLLODA IZRAÉLLEN:

»PARK HOTEL«  
Natanja,  
Dávid Hámelech utca 7,  
telefon: 053-92525

\* EXKLUZIV FRANCIA KONYHA \* OVÓNÓ ÉS JÁTSZÓTÉR AZ ÁRBA \* ELEGÁNS, TENGERRÉ NYÍLÓ SZOBÁK \* NEMZETKÖZI NIVÓJU KISZOLGÁLÁS  
A megnyitó hónapjában (július) 15 százalék engedmény !!!

## UJ KELET

חברת הנדסה וקונסטרוקציה  
הנדסת ד"ר ג. מרטון  
הנדסת אדריכלות ד"ר יעקב  
הנדסת אדריכלות אהרון יעקב  
הנדסת אדריכלות יעקב יעקב  
831 תל אביב, רחוב הרצל 52

שנת ה'תשל"ג  
שיתוף פעולה ע"פ חוק

• FOSZTERKESZTŐ: DR. MARTON •

GIZELLA

Feltelek szerkesztő SCHÖN UJESZ  
Kiadó: UJ KELET, ITON JOMI LTD. TEL AVIV, Hárákeret 52. P.O.B. 831. Telefon: 20011.